SONY

4-527-232-11(1) (PT)

RADIO PLL SINTETIZADO FM/SW/MW/LW

Instruções de funcionamento PT

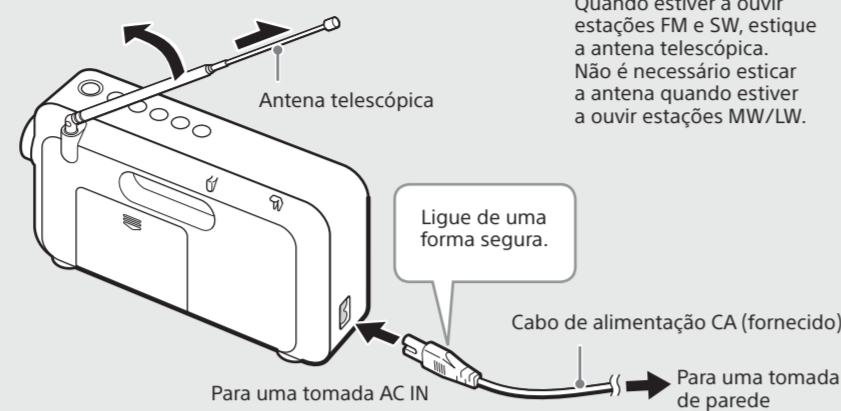
Para os clientes na Europa
Registe-se agora para receber atualizações gratuitas em:
www.sony-europe.com/myproducts

4 5 2 7 2 3 2 1 1 (1)

ICF-M780SL

Introdução

1 Ligue o rádio a uma tomada de parede.

Ligue o cabo de alimentação CA primeiro à tomada AC IN e, em seguida, a uma tomada de parede.

Quando estiver a ouvir estações FM e SW, estique a antena telescópica. Não é necessário esticar a antena quando estiver a ouvir estações MW/LW.

2 Acerte o relógio.

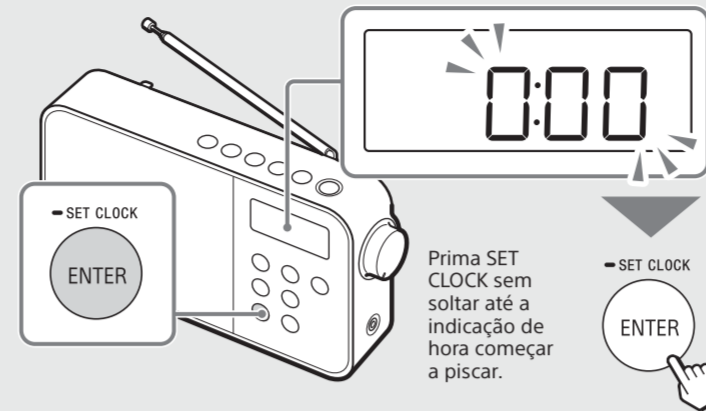
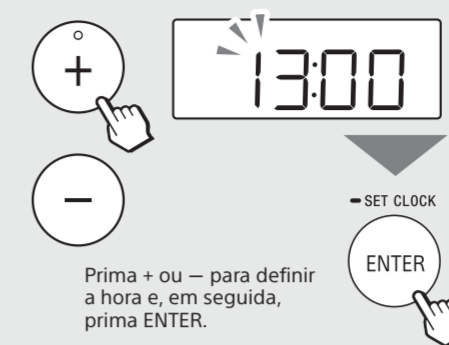
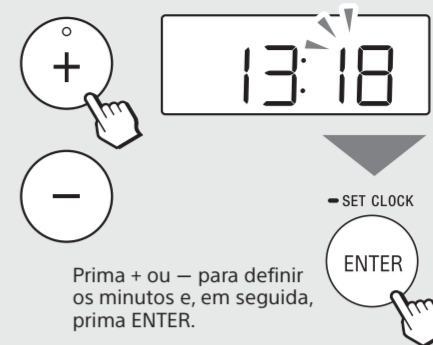
"0:00" irá piscar no visor quando as pilhas forem introduzidas ou o cabo de alimentação CA for ligado pela primeira vez.

Prima SET CLOCK sem soltar até a indicação de hora começar a piscar.

Definição da hora

Prima + ou — para definir a hora e, em seguida, prima ENTER.

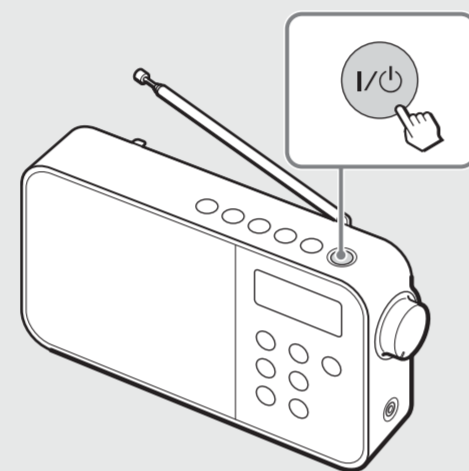
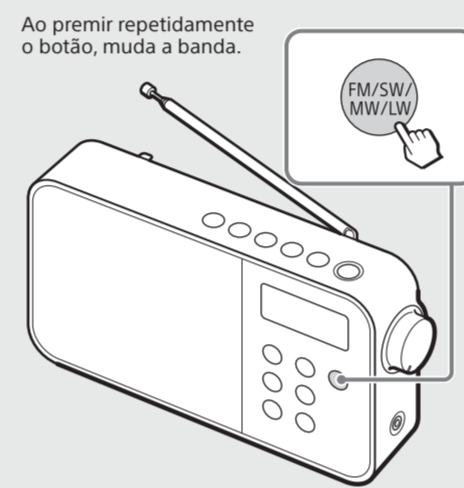
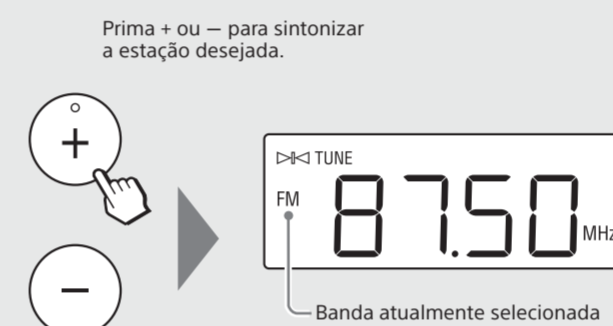
Definição dos minutos

Prima + ou — para definir os minutos e, em seguida, prima ENTER.

Notas
- O modo de acerto do relógio será cancelado após 65 segundos se não for efetuada nenhuma operação.
- O acerto do relógio será reposto para a predefinição de fábrica se remover tanto o cabo de alimentação CA como as pilhas da unidade depois de acertar o relógio.

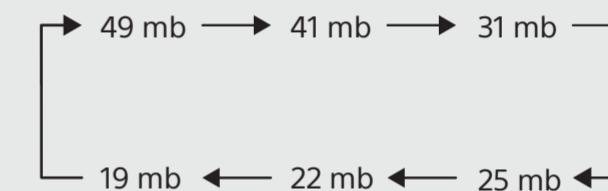
Ouvir rádio

1 Ligue o rádio.

2 Selecione a banda (FM, SW, MW ou LW).

Ao premir repetidamente o botão, muda a banda.

3 Sintonize a estação pretendida.

Prima + ou — para sintonizar a estação desejada.

Quando prime o botão sem soltar, a unidade muda o modo de sintonização para o modo de sintonização de pesquisa.
A sintonização de pesquisa procura automaticamente as estações no intervalo de frequência da banda selecionada, recebendo sinais de sintonização durante 3 segundos para cada estação.
Para obter mais informações detalhadas sobre a sintonização de pesquisa, consulte "Sintonização de pesquisa" em "Funções úteis".

Para alterar a banda de ondas métricas na função SW

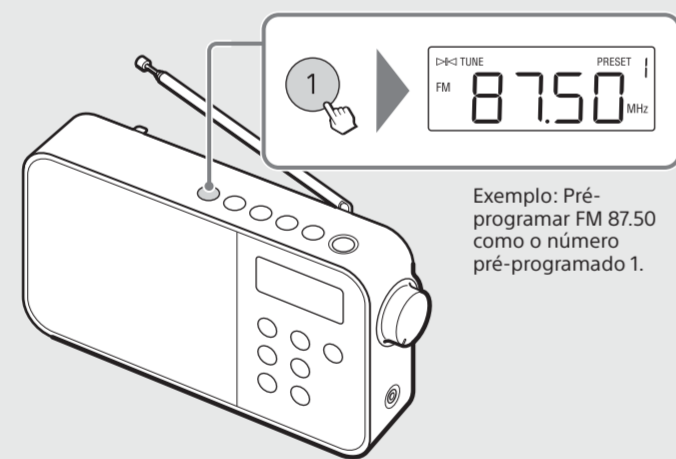
Prima SW BAND repetidamente.
Cada vez que prime o botão, a banda de ondas métricas muda do seguinte modo. Ao mudar a banda de ondas métricas, a unidade recebe a frequência mais baixa existente na banda de ondas métricas selecionada e começa a sintonizar a partir dessa frequência na banda SW.

Pré-programar estações

Pré-programe as suas estações favoritas nos 5 botões de pré-programação.
É possível pré-programar até 5 estações para cada uma das bandas FM, SW, MW e LW.

1 Sintonize a estação pretendida.

Siga os passos 1 a 3 em "Ouvir rádio" acima.

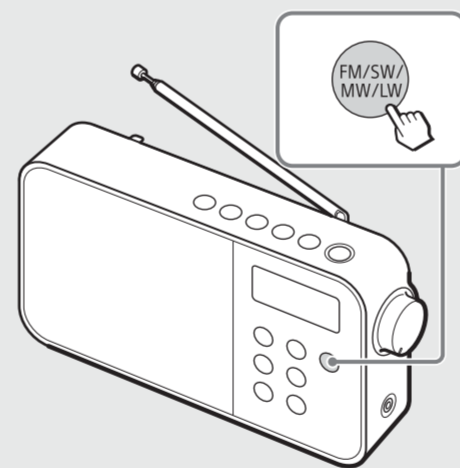
2 Prima o botão de pré-programação pretendido (1 – 5) sem soltar até ouvir um aviso sonoro. O número pré-programado é apresentado no visor.

Exemplo: Pré-programar FM 87.50 como o número pré-programado 1.

Para alterar a estação pré-programada

1 **Sintonize uma nova estação.**

2 **Prima, sem soltar, o botão pré-programado que pretende alterar.**
A estação pré-programada no botão selecionado será substituída pela nova estação.

Ouvir uma estação pré-programada

1 Selecione a banda (FM, SW, MW ou LW).

2 Prima o botão de pré-programação pretendido (1 – 5).

Notas
- Para evitar que a pré-programação seja alterada acidentalmente, não mantenha o botão de pré-programação premido.
- Se não existir nenhuma estação pré-programada para o botão premido, a palavra "Non" (Nenhuma) é apresentada e a unidade regressa à frequência em que se encontrava antes de o botão ser premido.

Acerca das bandas de ondas métricas

Banda de ondas métricas	Intervalo de frequência (kHz)
49 mb	5.800 — 6.250
41 mb	7.100 — 7.550
31 mb	9.300 — 10.000
25 mb	11.500 — 12.220
22 mb	13.500 — 13.900
19 mb	15.000 — 15.900

Como as frequências SW são atribuídas às bandas de ondas métricas do modo indicado na tabela, pode procurar rapidamente a frequência pretendida mudando a banda de ondas métricas correspondente.

Nota
O modo de sintonização automática só estará disponível no intervalo de banda de ondas métricas selecionado. Fora do intervalo, o modo de sintonização muda para o modo de sintonização manual.

Melhorar a receção do rádio

Quando a receção de rádio é fraca, poderá melhorá-la com a reorientação ou o ajuste do comprimento da antena (FM e SW) ou com reorientação da própria unidade (MW/LW).

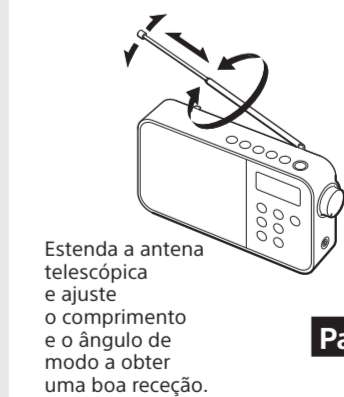
Para FM

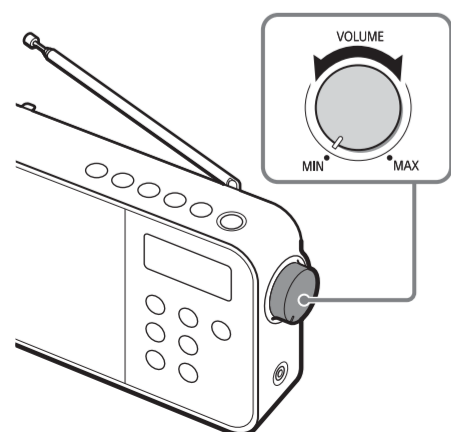
Estenda a antena telescópica e ajuste o comprimento e o ângulo de modo a obter uma boa receção.

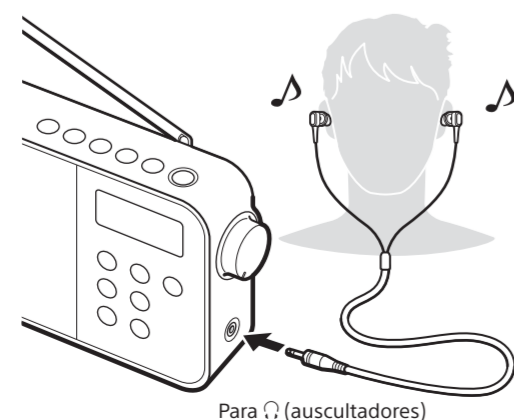
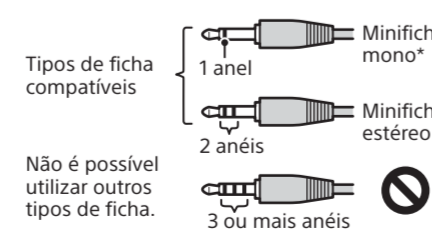
Para MW/LW

Reoriente a própria unidade de modo a obter uma boa receção. (Existe uma antena de barra de ferrite incorporada na unidade.)

Para SW

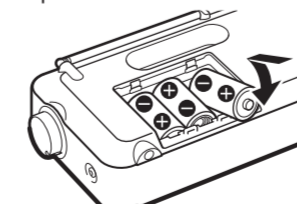
Estique a antena telescópica verticalmente.

Para ajustar o volume

VOLUME
MIN MAX

Para ouvir através de auscultadores

Ligue os auscultadores com uma minificha mono ou estéreo (não fornecidos).
Ouvirá som mono através dos auscultadores.

Nota
Ao ligar os auscultadores ao rádio, utilize um cabo de auscultadores com uma minificha mono (2 polos) ou estéreo (3 polos). Poderá não ouvir som se utilizar outros tipos de ficha.

* É recomendada a utilização de auscultadores mono (minificha de ø 3,5 mm) com este rádio. Também é possível utilizar auscultadores estéreo, mas a saída dos auscultadores será mono.

Para utilizar o rádio com pilhas

Pressione a tampa do compartimento das pilhas em ❶ e faça-a deslizar na direção da seta ❷.

Insira primeiro o lado ⊖ das pilhas.

Três pilhas LR14 do tamanho C (não fornecidas)

Para fechar a tampa, faça-a deslizar na direção da seta ❸ até esta encaixar, emitindo um estalido.

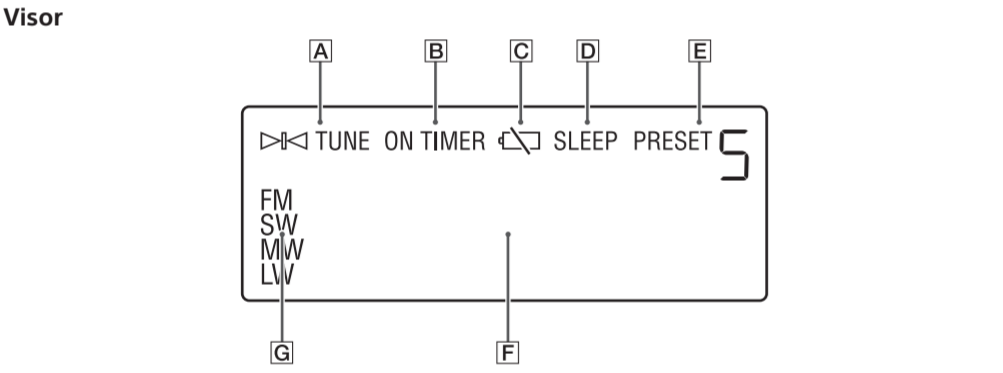
Notas
- Quando a carga das pilhas desce abaixo de um determinado nível, o som pode ficar fraco ou distorcido e o indicador das pilhas ( ) começa a piscar no visor. Depois disso, quando as pilhas estão totalmente gastas, o estado do indicador muda de "a piscar" para "aceso" e a unidade desliga-se. Se isso acontecer, substitua todas as pilhas por pilhas novas.
- Certifique-se de que desliga o rádio e substitui as pilhas em 60 segundos. Caso contrário, as definições (por exemplo, o relógio, o temporizador e as estações pré-programadas) serão inicializadas. Se isto acontecer, volte a programar as definições necessárias. Note que o indicador das pilhas ( ) continuará aceso após a substituição das pilhas. O indicador das pilhas desaparecerá quando ligar o rádio depois de as pilhas serem substituídas.
- Remova as pilhas da unidade se esta não for utilizada durante um período de tempo prolongado. Quando utilizar novamente o rádio, faça as definições necessárias, por exemplo, o relógio, o temporizador e as estações pré-programadas.

Guia de peças e controlos

Unidade

1. Botão I/⏻ (alimentação)
2. Controlo do VOLUME*
3. Botão SW BAND
4. Botão FM/SW/MW/LW
5. Tomada 🎧 (auscultadores)
6. Botões +, –*
7. Botão ENTER/SET CLOCK (ao premir este botão, entra no modo de definição do relógio.)
8. Botão ON TIMER/SET TIMER (ao premir este botão, entra no modo de definição do temporizador.)
9. Botão SLEEP
10. Altifalante
11. Visor
12. Botões de pré-programação*
13. Antena telescópica
14. Tomada AC IN
15. Tampa do compartimento das pilhas
16. Pega de transporte

* A posição "MAX" do controlo do VOLUME, o botão + e o botão de pré-programação n.º 3 têm um ponto em relevo. Utilize o ponto em relevo como referência quando usar o rádio.

Visor

A. Acende-se quando uma estação é sintonizada.
B. Acende-se quando o temporizador para ligar é ligado ou quando a unidade está no modo de definição do temporizador para ligar.
C. Acende-se ou pisca quando a carga das pilhas está fraca. Substitua todas as pilhas por pilhas novas quando este indicador começar a piscar.
D. Acende-se quando o temporizador para desligar é ligado ou quando a unidade está no modo de definição do temporizador para desligar.
E. Acende-se quando pré-programar as estações nos botões de pré-programação ou quando selecionar uma estação de pré-programação.
F. Área de apresentação de frequência/temporizador/mensagens
G. Indica a banda atualmente selecionada.

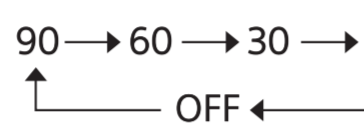
Funções úteis

Temporizador para desligar

O rádio desliga-se automaticamente depois de decorrido um período de tempo definido.

1 Prima SLEEP.
O indicador "SLEEP" começa a piscar e a predefinição ("90") é apresentada no visor.
Se premir SLEEP enquanto o rádio estiver desligado, o rádio liga-se automaticamente.

2 Prima SLEEP repetidamente para selecionar a definição pretendida enquanto o indicador "SLEEP" estiver a piscar.

Cada vez que prime o botão, a duração (em minutos) muda no visor do seguinte modo:

3 Prima ENTER.
A definição selecionada é confirmada e o indicador "SLEEP" para de piscar.

Sugestões
- Se não premir ENTER nos 3 segundos seguintes, a definição atualmente selecionada é confirmada automaticamente.
- Pode verificar o tempo restante até o rádio ser desligado premindo SLEEP de novo depois de definir o temporizador para desligar.

Para cancelar o temporizador para desligar

Pode cancelar o temporizador para desligar utilizando um dos métodos descritos em baixo:
- Defina o temporizador para desligar como "OFF".
- Desligue o rádio uma vez e, em seguida, ligue-o novamente.

Para alterar a definição do temporizador para desligar

Prima SLEEP repetidamente para selecionar outras definições.

Temporizador para ligar

O rádio liga-se automaticamente numa hora pré-programada.
Quando utilizar o temporizador para ligar, certifique-se de que sintoniza primeiro a estação que pretende ouvir.

1 Prima ON TIMER sem soltar.
O indicador "ON TIMER" e a indicação de hora começam a piscar no visor.

2 Prima + ou – para definir a hora em que o rádio deverá ser ligado e, em seguida, prima ENTER.
A indicação de minutos pisca no visor.

3 Prima + ou – para definir os minutos e, em seguida, prima ENTER.
O indicador "ON TIMER" para de piscar e a função do temporizador para ligar é ativada.
Se o rádio estiver ligado, prima I/⏻ e desligue o rádio.

Notas
- O modo de definição do temporizador para ligar será cancelado após 65 segundos se não for efetuada nenhuma operação.
- Quando a função de temporizador para ligar ativar o rádio, o temporizador para desligar é automaticamente ativado e o rádio desliga-se após 90 minutos. O visor apresenta os dois indicadores correspondentes ao temporizador para desligar e ao temporizador para ligar até o rádio se desligar.

Para desativar o temporizador para ligar

Prima ON TIMER (o indicador "ON TIMER" desaparece).
Ao premir o botão repetidamente, ativa ou desativa o temporizador para ligar.
Depois de definir e ativar o temporizador para ligar, o rádio liga-se todos os dias à hora pré-programada.

Sintonização de pesquisa

1 Prima FM/SW/MW/LW para selecionar a banda e, em seguida, prima + ou – sem soltar.
A unidade começa a procurar estações na frequência da banda.

2 Prima ENTER para parar a sintonização de pesquisa quando for detetada a estação pretendida.
Quando a sintonização de pesquisa começa, a unidade inicia automaticamente a pesquisa a partir da frequência detetada anteriormente e para durante 3 segundos quando for detetada uma estação. Em seguida, a pesquisa continua. Oiça uma amostra da rádio de 3 segundos e prima ENTER quando tiver encontrado a estação pretendida.

Nota
No caso da banda SW, se a pesquisa começar numa frequência dentro do intervalo de uma banda de ondas métricas, a pesquisa é efetuada apenas dentro da banda de ondas métricas atual.
Se a pesquisa começar numa frequência fora do intervalo de uma banda de ondas métricas e atingir a banda de ondas métricas seguinte, a pesquisa irá continuar dentro dessa banda de ondas métricas.

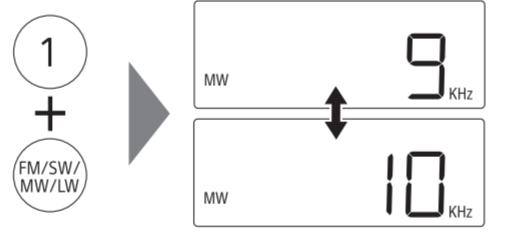
Acerca da retroiluminação

A retroiluminação será desligada se não for realizada nenhuma operação durante 15 segundos de modo a minimizar o consumo de energia.

Sugestão
A retroiluminação manter-se-á ligada durante a sintonização de pesquisa.

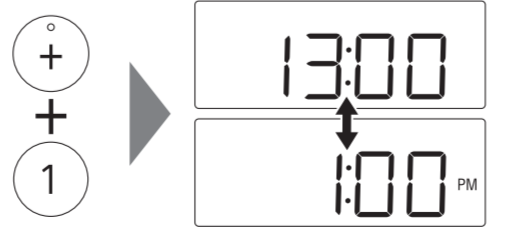
Para alterar o intervalo de sintonização de MW

1 Prima I/⏻ para desligar o rádio.

2 Prima, sem soltar, o botão de pré-programação pretendido 1 e FM/SW/MW/LW em simultâneo até ouvir um aviso sonoro.
Sempre que premir os botões sem soltar, o intervalo de sintonização de MW muda ciclicamente. A alteração do intervalo de sintonização apaga todas as estações MW pré-programadas e guardadas na unidade. Volte a definir as suas estações pré-programadas depois de alterar o intervalo de sintonização.

Nota
O intervalo de sintonização MW só pode ser alterado quando o rádio estiver desligado. Certifique-se de que desliga previamente o rádio.

Para alterar o modo de apresentação do relógio

1 Prima I/⏻ para desligar o rádio.

2 Prima + e o botão de pré-programação 1 sem soltar até o modo de apresentação do relógio mudar.
Sempre que premir os botões sem soltar, o modo de apresentação do relógio muda do sistema de 24 horas para o sistema de 12 horas (ou vice-versa).

Nota
O modo de apresentação do relógio só pode ser alterado quando o rádio estiver desligado. Certifique-se de que desliga previamente o rádio.

AVISO

Uma vez que a ficha principal é utilizada para desligar a unidade da corrente elétrica, ligue a unidade a uma tomada CA de fácil acesso. Se notar alguma anomalia na unidade, desligue imediatamente a ficha da tomada CA.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como numa estante ou num armário.

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Não coloque velas acesas em cima do aparelho.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a pingos ou salpicos e não coloque objetos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Mesmo que desligue o aparelho, a unidade continua ligada à rede de corrente (CA) enquanto não a desligar da tomada de parede.

A placa de características e informações de segurança importantes estão localizadas no exterior da parte inferior.

A pressão excessiva do som dos auriculares e auscultadores pode causar perda de audição.

As pilhas ou os aparelhos com pilhas instaladas não devem ser expostos a fontes de calor excessivo, como a luz solar, fogo, etc.

No caso de derrame das pilhas
Se houver um derrame das pilhas, não toque no fluido com as mãos.
Poderá existir fluido das pilhas dentro da unidade. Contacte o representante Sony da sua zona.
Se o fluido das pilhas entrar em contacto com os seus olhos, não os esfregue, isso poderá provocar cegueira. Lave-os rapidamente com água limpa e abundante e procure de imediato assistência médica.
Se o fluido das pilhas entrar em contacto com o seu corpo ou com as suas roupas, poderão ocorrer queimaduras ou danos. Lave rapidamente com água limpa e procure assistência médica se ocorrerem danos ou inflamação cutânea.

Aviso aos clientes: As informações seguintes aplicam-se apenas a equipamento comercializado em países onde sejam aplicadas as diretivas da UE.
Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. Quaisquer consultas relacionadas com a conformidade do produto baseada na legislação da União Europeia deverão ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com assistência técnica ou garantia, contacte as moradas indicadas nos documentos sobre assistência técnica ou garantia.

CE
A validade da marca CE está restrita apenas aos países em que é obrigatória por lei, nomeadamente aos países do Espaço Económico Europeu.

Eliminação de pilhas/baterias e de equipamentos elétricos e eletrónicos usados (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto, nas pilhas/baterias ou na sua embalagem, indica que o produto e as pilhas/baterias não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.
Em determinadas pilhas/baterias, este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos do mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha/bateria contiver mais de 0,0005% de mercúrio ou 0,004% de chumbo. Ao garantir que estes produtos e as pilhas/baterias são eliminados de forma correta, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que de outra forma poderiam ocorrer pelo manuseamento inadequado destes resíduos. A reciclagem dos materiais ajudará a contribuir para a conservação dos recursos naturais.
Se, por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha/bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil destes aparelhos, coloque-os no ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos de forma a garantir o tratamento adequado das pilhas/baterias e do equipamento elétrico e eletrónico. Para as restantes pilhas/baterias, consulte a secção sobre a remoção segura das pilhas/baterias do produto. Coloque a pilha/bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de pilhas/baterias usadas. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou das pilhas/baterias, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou as pilhas/baterias.

Precauções

- A unidade só deve funcionar com as fontes de alimentação especificadas em "Características técnicas". No funcionamento com pilhas, utilize três pilhas alcalinas LR14 (tamanho C). Com alimentação CA, utilize o cabo de alimentação CA fornecido, não utilize nenhum outro cabo.
- Desligue a unidade da tomada de parede quando não a tencionar usar durante um período de tempo prolongado.
- Quando a unidade funcionar com pilhas, recomenda-se que desligue o cabo de alimentação CA da tomada de parede.
- Utilize a unidade no intervalo de temperatura entre 0°C e 40°C. Se for utilizada a temperaturas superiores a este intervalo, o visor poderá ficar gradualmente preto. Se for utilizada a temperaturas inferiores a este intervalo, o visor poderá mudar muito lentamente. (Estas irregularidades desaparecerão, sem deixar danos na unidade, quando voltar a usar a unidade dentro do intervalo de temperaturas recomendado.)
- Quando transportar o rádio, segure-o pela pega na parte posterior da unidade para que o rádio não caia.

- Evite a exposição a temperaturas extremas, à luz direta do sol, a humidade, a areia, a pó ou a choques mecânicos. Nunca deixe a unidade num veículo estacionado ao sol.
- Se deixar cair qualquer objeto sólido ou líquido dentro da unidade, desligue o cabo de alimentação CA e remova as pilhas e mande verificar a unidade por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-la.
- Dado ser utilizado um íman forte nos altifalantes, mantenha cartões de crédito pessoais com codificação magnética ou relógios de mola afastados da unidade de modo a evitar possíveis danos no magnetismo.
- Para limpar a caixa, utilize um pano macio e seco. Não utilize nenhum tipo de solvente, como álcool ou benzina, pois poderá danificar o acabamento.
- Não manuseie a unidade com as mãos molhadas, pois poderá provocar um curto-circuito.
- Quando transportar a unidade, segure-a pela pega da parte posterior para que esta não caia.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com a unidade, contacte o agente da Sony da sua zona.

Resolução de problemas

Se algum problema persistir após as seguintes verificações, consulte o agente Sony da sua zona.

O visor está escurecido ou não é apresentada nenhuma indicação.
- O rádio está a ser utilizado a temperaturas demasiado altas ou baixas ou num local com demasiada humidade.

Som muito fraco ou com cortes ou receção insatisfatória.
- Se estiver num edifício, oiça rádio junto à janela.
- Tente melhorar a receção do rádio efetuando os seguintes procedimentos.

FM: Estique a antena telescópica e ajuste o comprimento e o ângulo de modo a obter uma melhor receção
SW: Estique a antena telescópica verticalmente.
MW/LW: Existe uma antena MW/LW incorporada na unidade. Reoriente a própria unidade de modo a obter uma melhor receção.

Ao ajustar a receção de FM ou SW, ajuste a direção da antena segurando-a na parte inferior. Se mover a antena com uma força excessiva, esta poderá ficar danificada.

- Substitua todas as pilhas por pilhas novas quando estas estiverem gastas.

Existe ruído no som emitido pelos altifalantes.
- Se houver um telemóvel perto do rádio, o rádio poderá emitir um ruído forte. Afaste o telefone do rádio.

As pilhas ficam gastas muito rapidamente.
- Certifique-se de que desliga o rádio quando não o estiver a utilizar. Consulte "Duração das pilhas" em "Características técnicas" para obter informações detalhadas sobre a durabilidade estimada das pilhas.
- Quando "🔋" começar a piscar, substitua todas as pilhas por pilhas novas.

Não é possível detetar uma estação pretendida quando o botão de pré-programação é premido.
- Certifique-se de que selecionou a banda desejada (FM, SW, MW ou LW) antes de premir o botão de pré-programação. É possível definir uma estação de cada banda em cada botão.
- Poderá ter premido o botão de pré-programação no qual a estação estava pré-programada, fazendo com que fosse substituída por uma estação nova. Volte a pré-programar a estação desejada.

A mensagem "Non" é apresentada e o indicador do botão de pré-programação ("PRESET" e o número pré-programado) acende-se no visor quando o botão de pré-programação é premido.
- Não foi pré-programada nenhuma estação no botão correspondente. Pré-programe uma estação.

Características técnicas

Visor da hora
Sistema de 12 horas/sistema de 24 horas

Intervalo de frequência
FM
87,5 MHz – 108 MHz (passos de 50 kHz)
SW
5,8 MHz – 15,9 MHz (passos de 5 kHz)
MW
531 kHz – 1.602 kHz (passos de 9 kHz)
530 kHz – 1.610 kHz (passos de 10 kHz)
LW
153 kHz – 279 kHz (passos de 9 kHz)

Frequência intermédia
FM: 128 kHz
SW: 45 kHz
MW: 45 kHz
LW: 45 kHz

Altifalante
Aprox. 10 cm dia., 12 Ω, mono

Potência de saída do áudio
500 mW

Saída
Tomada 🎧 (auscultadores)
(minitomada de ø 3,5 mm)

Requisitos de energia
230 V AC, 50 Hz (fonte de alimentação CA)
4,5 V DC, três pilhas alcalinas LR14 (tamanho C)

Duração das pilhas*
Aprox. 100 horas (receção de FM)
Aprox. 100 horas (receção de SW)
Aprox. 100 horas (receção de MW)
Aprox. 100 horas (receção de LW)

* Ao ouvir através do altifalante com pilhas alcalinas (LR14SG) da Sony. (A duração real das pilhas poderá variar consoante a unidade e as condições de funcionamento.)

Dimensões
Aprox. 253 mm × 136,3 mm × 61,2 mm (L/A/P)

Peso
Aprox. 860 g (excl. pilhas)
Aprox. 1.060 g (incl. pilhas)

Acessórios fornecidos
Cabo de alimentação CA (1)

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.